



Сочинение *на тему / по теме*

© О. Ю. АВДЕВНИНА,
доктор филологических наук

В статье содержится анализ стилистических и грамматических тенденций в функционировании падежных форм с предлогами *по, на* в современной речи. Их конкуренция в сочетании с некоторыми словами приводит к необходимости сравнения узуса и нормы с целью уточнения норм употребления этих предлогов.

Ключевые слова: предлог, регламентация, норма, узус, формализация.

Когда в языке возникают варианты образования или употребления форм, конструкций, появляется лексическая или грамматическая синонимия, тогда встает вопрос о целесообразности использования отдельных вариантов или синонимов, о том, какой из них предпочтительнее в той или иной речевой ситуации. Конкуренция вариантных единиц в речи приводит к тому, что они (эти варианты) редко сохраняют функциональное равноправие и оказываются вовлеченными в противопоставление или разных функциональных стилей, или нормы и узуса. В особенности это касается единиц, выражающих мысль опосредованно, не связанных напрямую с содержанием речи, таких, как грамматические единицы – например, предлоги и предложно-падежные формы.

Употребление предлогов относится к тому аспекту грамматики, в котором сходятся два направления грамматической вариантности: *морфологическая* и *синтаксическая*. Морфологическая заключается в выборе для предложного управления грамматической формы слова, прежде всего формы падежа (*скупать по* ком или кому: дательный или предложный падеж?, *по прибытии / по прибытию*: предложный или дательный?), синтаксическая – в выборе способа оформления самого управления:

предложное / беспредложное управление (*писать кому / писать к кому, контроль чего / контроль за чем, над чем*) или в вариантности сочетаемости синонимичных слов с предлогом и без него (*присущ, свойственен кому, чему, чему, но характерен для кого, чего; превосходство над кем, чем, но преимущество перед кем, чем*).

Одним из примеров такой многомерной вариативности является употребление предлога *по*. Этот предлог упоминается в учебниках и справочниках по культуре речи чаще всего в связи с нормой выбора падежной формы при глаголе горестного чувства: *скучать, тосковать, болеть душой, страдать по...* В качестве современной нормы литературного языка словари и справочники фиксируют форму дательного падежа: *тосковать по кому*. Форма предложного падежа, используемая при управлении местоимениями: *по нас, по вас, по ком (по ком звонит колокол)* – является рудиментом былого управления названных глаголов чувства падежной формой с предлогом *о*: *скучать о нас, о вас...*, и признана устаревшей и непродуктивной уже давно – еще в середине XX века [1. С. 699].

Но на примере анализа именно этих, сегодня беспроблемных в плане утверждения нормы, сочетаний (глагол чувства + форма с *по*), В.В. Виноградов размышляет о динамике использования предложно-падежных форм и изменении функций русских предлогов. В этом предлоге отражаются разные процессы, происходящие в сфере предложно-падежной грамматики, и, прежде всего, нейтрализация семантических оттенков и формализация употребления, в силу чего он часто вступает в отношения конкуренции с другими предлогами.

Согласно нашим наблюдениям, предлог *по* вовлечен, по крайней мере, в два круга речевой конкуренции: 1) с предлогом *на* – в сочетаниях *по теме / на тему* и 2) с предлогом *из* или беспредложной формой: *выводы по главе / выводы из главы, выводы главы*. Оба круга употреблений относятся к книжной речи, прежде всего, к научному (учебно-научному) стилю, актуальность которого возрастает в наше время в связи с актуальностью научного дискурса в современном речетворчестве.

Научный стиль становится сегодня все более востребованным: доклады, рефераты пишут не только аспиранты и студенты, но и учащиеся школ, научное исследование (так называемая «проектная деятельность» учеников) является обязательным направлением преподавания многих школьных дисциплин. Подобное возрастание роли книжности в речи, в частности, влияния публицистического, официально-делового стилей на речь и язык происходило и в середине прошлого века. Об этом писал В.В. Виноградов, отмечая при этом особую роль в социальном маркировании речевых изменений именно предлогов, и приводил в качестве примера такой социально-стилистической маркированности опять-таки предлоги *на* и *по*, характеризуя их как примету книжности и офици-

альности: *линия на создание крепкого хозяйства, экономист по труду, работа по восстановлению* и т.п. [1. С. 702–703].

Остановимся на вариантах, вынесенных в название статьи. Они относятся к наиболее частотным сочетаниям этих предлогов, при этом возникает вопрос о правильности того или иного употребления: привычное *сочинение на тему* конкурирует с менее употребительным *по теме*. И то и другое сочетание имеет значение направленности речи-мысли (сочинение) на какой-либо смысловой объект – предмет речи и размышлений (тема). Это одна из разновидностей отвлеченно-объектной семантики падежных форм.

Отвечая на вопрос о выборе предлога в данном употреблении, нужно, по-видимому, сначала обратиться к толковым словарям, чтобы установить, нет ли в словарных значениях указания на закономерности реализации этих значений. Словарь помогает выявить общность их лексической характеристики. Так, главная особенность этих предлогов состоит в их исключительной многозначности: предлог *на* имеет 33 значения (22 с формой винительного и 11 – предложного падежей), *по* – 28 значений (20 – с дательным, 5 – с винительным и 3 – с предложным падежами) [2]. При несовпадении их конкретных, например, пространственных или конкретно-объектных значений, набор их отвлеченных значений характеризуется большим сходством (см. далее) и никак не проясняет их выбор в случае *по теме / на тему*.

Может быть, основанием семантической дифференциации этих предлогов в сочетании со словом *сочинение* является разное управление: *на* управляет формой винительного (*на тему*) и *по* – дательного падежей (*по теме*)? Падежная форма управляемого существительного, действительно, влияет на значения этих предлогов (или наоборот: значение на выбор падежной формы), и различение форм может считаться нормой их употребления в случаях конкуренции. Так, согласно словарным дефинициям, предлог *на* в составе формы винительного падежа (*на тему*) служит для конкретизации различного рода направленности (направленность на поверхность, на лицо, значение ориентира, цели движения и т.п.), участвует в выражении сравнения, в обозначении сферы, условий и цели деятельности, в выражении количественных значений. К толкованию употреблений *сочинение на тему, дипломная работа на тему, реферат на тему* отчасти применимо только значение, которое предлог *на* выражает в сочетании с глаголами или отглагольными существительными: «для обозначения, предмета, явления, признака, с целью обнаружения, выявления которых производится действие: *Разведка на торф. Испытание на прочность*» [Там же]. Нетрудно заметить, что сема цели, характерная для этого значения, существенно размыта в сочетании *на тему*. Другие же значения еще дальше отстоят от данного употребления. Отсутствие в словарной статье значения, соответствующего сочетанию

на тему, может считаться основанием для нормативного ограничения такого употребления предлога. Предпочтительным вариантом в таком случае должно бы быть признано сочетание с предлогом *по*.

Однако и в словарной статье предлога *по* с дательным падежом (*по теме*) не находим значения, которое отвечало бы отвлеченности этого сочетания. Саму возможность сочетания предлогов *по* и *на* со словом *тема* не отражает даже иллюстративный материал словаря.

Быть может, норма употребления анализируемых сочетаний обусловлена не предлогами, а словом *тема*? Действительно, в словарной статье слова *тема* отмечена возможность употребления *на тему*: толкование значения 1 (*тема* как «предмет повествования, изображения, исследования») включает иллюстрации именно с предлогом *на* (*Сочинение на заданную тему. Опера на современную тему* [2]). Означает ли это, что нормой является именно сочетание *на тему*, а не *по теме*? Как известно, толковый словарь отражает не только норму, но и узус во всем стилевом разнообразии речи. Таким образом, словарь не вносит ясности в вопрос о нормативности употребления анализируемых сочетаний.

Их стилистическое несовпадение: узуальный характер сочетания *на тему* и нормативный, специальный, регламентированный книжными стилями характер сочетания *по теме* – помогает выявить не словарь, а сравнение их употребления в современной речи (по материалам Национального корпуса русского языка – НКРЯ [3]). Здесь содержатся многочисленные примеры употребления формы *на тему*. Чаще всего она используется в текстах непринужденной, иногда даже небрежной интонации: газетные, журнальные публикации социально-политической проблематики, чат-переписка, воспроизводящая разговорную речь. Особенностью этих употреблений является приблизительность, контекстная неопределенность самого понятия «тема» – предмета рассуждения – реального или предполагаемого: *Охоты к подобным занятиям он так и не приобрел, ... но отец посчитал это достаточным и больше на тему домашних поделок не заговаривал; Брал одного зайца, а потом мы просто ходили по лесу и философствовали на тему природы*. В этих примерах, как и практически во всех случаях функционирования *на тему*, это сочетание легко заменяется предлогом *о* – главным языковым средством выражения объекта речи, мысли: *заговаривал о домашних поделках, философствовали о природе*.

Иногда форма *на тему* является даже центром выражения неопределенности, пополняя арсенал языковых единиц с таким значением: неопределенных местоимений, некоторых средств приблизительного сравнения (*вроде, похоже, приблизительно как...*): *Иди купи нам что-нибудь на тему шоколада!*

Показательно в этом отношении ее употребление в сочетании со словом *вариация*, развивающее значение «что-то вроде...», «что-то по-

добное», «подобно тому, как у...»: *Профессионально-техническое училище N 31 готовит швей-мотористок... – такую **вариацию на тему радиорекламы** можно было услышать на нашей радиостанции в самом начале девяностых*. Возможность сочетания слова *вариация* с формой *на тему* (а не *по теме*) зафиксирована даже в словарной статье этой лексемы, правда, для значения музыкального термина (*вариация на тему пьес Шопена*). Можно предположить, что именно в составе термина *вариация на тему* форма с предлогом *на* получило стилистическое закрепление, и в случаях, когда это устойчивое выражение используется в других – немзыкальных – значениях, замена предлога уже невозможна (ср. *вариация по теме* – ?).

Неконкретность темы может выражаться тем, что после слова *тема* следует вопросительный контекст (косвенный вопрос): *С 1996 года в странах Европейского союза регулярно проводятся **опросы на тему**: насколько вы чувствуете себя принадлежащим к национальности своей страны, а насколько просто европейцем?*

Как известно, неопределенность заложена в самой логической природе вопроса, который, как отмечал Н.И. Жинкин, характеризуется логической двусторонностью, так как является одновременно утверждением и суждением, причем утверждением в разной степени, потому что «надо признать, что утверждение имеет степень» [4]. При форме *на тему* вопросы имеют риторический характер (полуутверждение), а сама конструкция служит не для вынесения какой-либо темы на обсуждение читателей, а для косвенного выражения позиции журналиста по обсуждаемому вопросу. В этой позиции сходятся и неопределенность «темы», и ирония говорящего.

Помимо функции выражения неопределенности, сочетанию *на тему* свойственно участие в стилизации разговорности, непринужденности устной речи: *Чем меньше я **заморачиваюсь на тему** «поел-не поел», тем лучше ребенок ест; Как-то была **конфа на тему rusnowboarding на тему**, куда сходить потусить; Если Вы не один, **заведите с попутчиками разговор на тему**, что ребята вот-вот подойдут и тому подобное...*

Этот эффект непринужденности рассуждения создается за счет довольно свободного выбора глагольного средства (глагола, отглагольного существительного, глагольно-именного сочетания) для сочетания с формой *на тему*: помимо типичных для таких контекстов глаголов с прямым значением речи и мысли, используются слова типа *фантазировать, разглагольствовать, устраивать скандалы, мечтать, экспромт, иллюзия* и под.

Благодаря этой особенности и другим языковым характеристикам подавляющая часть контекстов употребления формы *на тему* приобретает явно иронический характер: *Но в России шансоном отчего-то зовется **блатной фольклор, три «уголовных» аккорда и гнусавое завывание на***

тему загубленной юности, проведенной за колючей проволокой; Никто никаких иллюзий на тему всенародного внимания и любви к прессе давно не питает и т.п.

Эта ироничность контекста может усиливаться ироническими вычками, в которые заключается «тема»: *Не хотелось бы дальше продолжать на тему «читай книжки, дочка»; Он привык к таким ее появлениям и знал, что сейчас грянет сессия воспоминаний на тему «а хорошее было времечко!»; Ага, детки тоже впечатляются и дискутируют на тему «почему трава зеленая?»; Ты грубишь, basiшь, говоришь гадости на тему «что хочу, то и делаю, потому что взрослый!»; У меня сегодня день начался с объяснительной на тему «хамское отношение к преподавателю».* Ирония формируется контрастом разговорной интонации и других средств разговорности со словом *тема*, которое, конечно, принадлежа книжной речи, обозначает предмет подготовленного (а не спонтанного, небрежного) рассуждения, а потому его использование в таком окружении маркеров разговорности сообщает контексту иронический пафос.

Одним из средств усиления иронии становится употребление таких слов, как *иллюзия, экспромт, заявление, мечтания, состязаться, реплика, гадости, впечатляться*, которые или совсем не выражают или выражают очень отдаленно значение содержательной стороны речи, мысли, семантически порой даже не связаны с таким речевым произведением, у которого может быть «тема» (*заявление на тему, причитания на тему, впечатляться на тему*). И в этих контекстах, конечно же, невозможно употребление предлога *по*.

Возвращаясь к комплексу *сочинение на тему*, следует отметить те же закономерности, что и в функционировании всех остальных сочетаний: в контекстах иронических, стилизующих разговорную непринужденность, используется именно *на тему*: *Одно сочинение на тему «Мой товарищ Ганжа» чего стоит*. Однако если речь идет о точном предмете или мысли, то предпочтение отдается сочетанию *по теме*. Это значение формируется на пересечении двух семантических характеристик предлога *по*: обозначения «цели совершения действия: *Работы по озеленению города. Операция по разоружению*» и «области, сферы проявления действия, состояния: *Занятия по артиллерии. Исследование по физике. Приказ по школе*» [2]. Сочетание *по теме* не совпадает ни с тем, ни с другим, но очевидно, что значение направленности на предмет обсуждения, рассуждения, размышления и других ментально-речевых процессов формируется на диффузии значений цели и объекта и определяет общее направление на формализацию и десемантизацию этого предлога, проявляющееся в том числе и в сочетании *по теме*. Само это сочетание приобретает функцию предлога, оно сближается со значением предлога *о*: *сочинение по теме / сочинение о...* Закрепив это значение

цели-объекта речи за этим сочетанием, предлог *по* актуализирует его и в сочетаниях с другими словами сходной семантики: *по проблемам, по вопросам*.

Анализ материалов НКРЯ показывает, что такое, не отмеченное в словарях, употребление предлога *по* исключительно частотно в научных, политических, газетных текстах, очень актуально в аспекте обозначения многих современных форм социального общения: конференций, совещаний, консультаций, полемики и т.п. Круг употребления сочетания *по теме* – это научная, деловая и информационно-публицистическая речь: *конференция по теме, диссертация по теме, дипломная работа по теме* и т.п.

Таким образом, каждое из проанализированных сочетаний должно быть признано нормативным, но закрепленным за определенной сферой речи: *на тему* является средством выражения самых разных значений, востребованных разговорной и экспрессивной художественной или публицистической речью; сфера функционирования *по теме* – эмоционально-нейтральные контексты научного, делового и официального стилей.

Литература

1. Виноградов В.В. Русский язык. Грамматическое учение о слове. М. – Л., 1947.
2. Словарь русского языка. В 4-х т. (МАС). М., 1985–1988.
3. Национальный корпус русского языка (НКРЯ) // URL: www.ruscorgo.ru (дата обращения 24.01.15).
4. Жинкин Н.И. Вопрос и вопросительное предложение // Вопросы языкознания. 1955. № 3. С. 34.

Саратовская юридическая академия